



SK



Klimatizácia

model: 108934, 108935

Číslo modelu: MZKA780, MZKA1000



www.tuv.com
ID 1111232823
ID 1111268827



POKYNY

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Zakúpením jedného z našich značkových produktov ste urobili vynikajúcu voľbu. Aby sme splnili požadované vysoké štandardy kvality, naše produkty prechádzajú pravidelnými kontrolami a samozrejme vždy spĺňajú prísne požiadavky Európskej únie.



PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA POUŽITIE. DÔLEŽITÉ POZNÁMKY NA BUDÚCE POUŽITIE NECHAJTE SI TO!

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Uschovajte si ho pre budúce použitie. Pokiaľ budete výrobok odovzdávať niekomu inému, nezabudnite k nemu priložiť aj tento návod.

OBSAH

1.0 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	4
1.1 BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA POČAS ÚDRŽBY A OPRAV.....	5
1.2 ZBYTKOVÉ NEBEZPEČENSTVO.....	5
2.0 PREVÁDZKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.....	6
2.1 ÚČEL POUŽITIA	7
3.0 UVEDENIE DO PREVÁDZKY.....	7
3.1 ILUSTRÁCIA PRODUKTU.....	7
3.2 VLASTNOSTI.....	8
3.3 Pokyny na vybalenie	8
3.4 VÝBER	8
LOKALITY.....	9
3.5 PRIPOJENIE VÝFUKOVEJ HADICE	10
4.0 PREVÁDZKA.....	11
4.1 OVLÁDACÍ PANEL A DISPLEJ	11
4.2 NASTAVENIE.....	12
4.3 ODVODNENIE.....	14
5.0 OPATRENIA PRI ČISTENÍ A STAROSTLIVOSTI.....	15
6.0 VYRADENIE Z PREVÁDZKY.....	16
6.1 SKLADOVANIE.....	16
6.2 DOPRAVA.....	16
6.3 Riešenie problémov.....	16
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	17
8.0 Údržba	
kvalifikovaným personálom.....	18
9.0 LIKVIDÁCIA.....	20

SYMBOLY



VAROVANIE! POTENCIÁLNE NEBEZPEČENSTVO!

Dodržiujte prosím bezpečnostné pokyny a montážne pokyny, aby ste predišli riziku zranenia alebo poškodenia výrobku.



NEBEZPEČENSTVO UTRPENIA!

Uchovávajte malé diely a obalový materiál mimo dosahu detí!



ZMENA PRODUKTU

Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy produktu! Úpravy ruší platnosť záruky, a produkt sa môže stať nebezpečným, alebo v najhoršom prípade dokonca nebezpečným.



VAROVANIE: ELEKTRICKÉ NAPÄTIE!

Kvôli elektrickému napätiu existuje nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia.

Práce na elektrických súčiastkach smie vykonávať iba autorizovaná odborná firma!



VAROVANIE

Tento spotrebič používa horľavé chladivo (R290). Pokiaľ toto chladivo unikne a príde do kontaktu s ohňom alebo vykurovacími telesami, bude produkovať nebezpečné výpary a predstavovať nebezpečenstvo požiaru.



VAROVANIE

Každá osoba pracujúca na chladiacom systéme musí mať platný certifikát vydaný akreditovanou skúšobnou organizáciou, ktorý oprávňuje jej spôsobilosť na bezpečné zaobchádzanie s chladivami v súlade s uznávanou skúšobnou špecifikáciou v odbore.



VAROVANIE

Údržbárske práce sa smú vykonávať iba v súlade s odporúčaniami výrobcu zariadenia. Údržbárske a opravárenské práce vyžadujúce zapojenie ďalších odborníkov musia byť vykonávané pod dohľadom osoby zodpovednej za používanie horľavých chladív.

Bezpečnostné pokyny k zariadeniu

Neodstraňujte z zariadenia žiadne bezpečnostné označenie. Udržujte všetky bezpečnostné označenia, nálepky a štítky čitateľné.

Varovanie: Zariadenie musí byť inštalované, prevádzkované a skladované v miestnosti s dostatočnou podlahovou plochou.

Podrobnosti viď technické údaje.

Model MZKA780

Model MZKA1000

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 7 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 7 m².
FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 7 m².



WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 9 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 9 m².
FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 9 m².



Varovanie:

Zariadenie musí byť inštalované, prevádzkované a skladované v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako 7 m² / 9 m².

!!! Achtung !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.

2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! Pozor !!!

1.

Pred uvedením do prevádzky počítajte aspoň 12 hodín.

Nechajte to stáť vzpriamene av pokoji! Tým sa ochráni

Kompresor výrazne predlžuje životnosť a tým zabraňuje strate chladiaceho výkonu.

2.

Klimatizáciu je nutné vždy umiestniť na podlahu s EXTRÉMNOU

OPATRNOSŤOU! Inak sa môžu v základnej doske a kondenzačnej vaničke

vytvoriť mikrotrhliny, čo môže viesť k...

Kondenzát steká na podlahu.

Za škody spôsobené nesprávnym použitím NEPRIJÍMAME ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ!

1.0 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Kvalifikácia personálu pre obsluhu • Tento spotrebič

môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané pokyny na bezpečné používanie spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie spotrebiča nesmú vykonávať deti bez dozoru. Údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.

• Osoby, ktoré musia toto zariadenie používať, si musia byť vedomé súvisiacich nebezpečenstiev.

Práci s elektrickými spotrebičmi, najmä vo vlhkom prostredí, sa treba vyhnúť.

• Osoby, ktoré potrebujú toto zariadenie používať, si musia prečítať návod na obsluhu a pochopili.

Kvalifikácia personálu pre údržbu a opravy • Každá osoba pracujúca

na chladiacom okruhu musí byť schopná predložiť doklad o spôsobilosti od akreditovaného orgánu, ktorý preukáže jej spôsobilosť na bezpečné zaobchádzanie s chladičmi pomocou štandardného postupu v odbore.

• Pokiaľ je pri údržbe a opravách nutná pomoc iných osôb, mala by na prácu neustále dohliadať osoba vyškolená v manipulácii s horľavými chladičmi.

Bezpečnostné pokyny pre zariadenie •

Chladiaci okruh je utesnený. Údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaný technik.
vykonať!

• Chladiivo sa nesmie uvoľňovať do ovzdušia.

• R-290 (propán) je horľavý a ťažší ako vzduch.

• Spočiatku sa zhromažďuje v nižšie položených oblastiach, ale môže byť cirkulovaná ventilátory.
stat' sa.

• Je prítomný propán, alebo existuje podozrenie na prítomnosť propánu?

Ak je to tak, nesmie sa žiadny neškolený personál pokúšať zistiť príčinu.

• Propán používaný v systéme je bez zápachu.

• Absencia zápachu neznamená, že by nedochádzalo k úniku plynu.

- Ak zistíte únik, okamžite evakuujte všetky osoby z okolitého priestoru, vyvetrajte miestnosť a kontaktujte miestnu hasičský zbor, aby ste ich informovali o úniku propánu.
- Nedovoľte nikomu zostať v miestnosti, kým nedorazí kvalifikovaný servisný technik a neoznámí, že sa dá bezpečne vrátiť.
- Vnútri zariadenia ani v jeho blízkosti sa nesmie používať otvorený oheň, cigarety ani iné potenciálne zdroje zapálenia.
- Použitie komponenty sú určené pre propán-bután. Je možné ich nahradiť iba podobnými komponentmi.
Náhradné diely budú vymenené.

NEDODRŽANIE TOHTO VAROVANIA MÔŽE SPÔSOBIŤ K VÝBUCHU, ÚMRTIU, ZRANENIU A ŠKODE NA MAJETKU.

1.1 BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA POČAS ÚDRŽBY A OPRÁV

Toto zariadenie neobsahuje žiadne vnútorné súčasti, ktoré by mohli byť opravené alebo udržiavané laickmi. Celý chladiaci okruh je hermeticky uzavretý systém a jeho servis a opravy smú vykonávať iba kvalifikovaní technici chladiacich a klimatizačných zariadenia.

1.2 ZBYTKOVÉ NEBEZPEČENSTVO



Nebezpečenstvo! Prírodné chladivo propán (R290):

H220 – Extrémne horľavý plyn.

H280 – Obsahuje plyn pod tlakom; pri zahiatí môže explodovať.

P210 – Chráňte pred teplom, horúcimi povrchmi, iskrami, otvoreným ohňom a inými zdrojmi zapálenia. Zákaz fajčenia.

P377 – Požiar unikajúceho plynu: Nehaste, pokiaľ nie je možné únik bezpečne zastaviť.

P410+P403 – Uchovávajte na dobre vetranom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia.



Varovanie: Elektrické napätie! Pred akoukoľvek prácou na zariadení ho odpojte zo zásuvky!

Odpojte napájací kábel zo zásuvky uchopením za zástrčku.



Varovanie: Elektrické napätie! Práca na elektrických súčiastiach smie vykonávať iba autorizovaná odborná firma!



Varovanie:

Toto zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo, pokiaľ je používané nesprávne alebo na iné účely, než na ktoré je určené, a to nepreškolenými osobami! Dodržujte požadovanú kvalifikáciu personálu!



Varovanie:

Toto zariadenie nie je hračka a nemalo by byť dané deťom.



Nebezpečenstvo udusení!

Nenechávajte obalový materiál bezstarostne ležať. Mohol by sa stať nebezpečnou hračkou pre deti.

2.0 Prevádzkové

opatrenia VAROVANIE – pre zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb či majetku: • Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- Vždy pripájajte zariadenie k zdroju napájania s rovnakým napätím, frekvenciou a Výstupný výkon uvedený na typovom štítku produktu.

- Vždy používajte uzemnenú elektrickú zásuvku. • Pri čistení zariadenia alebo pokiaľ ho nepoužívate, odpojte napájací kábel zo zásuvky. • Neobsluhujte zariadenie mokrými rukami. Zaisťte, aby sa naň nedostala voda.
Zariadenie je rozliate.

- Zariadenie nesmie byť ponorené do vody a nesmie byť vystavené dažďu, vlhkosti alebo iným látkam.
byť vystavený kvapalinám. •

Nenechávajte zariadenie v chode bez dozoru. Zariadenie nesmie byť naklonené ani prevrátené dnom nahor.
stať sa.

- Neodpájajte napájací kábel, ak je zariadenie v prevádzke. • Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahom za napájací kábel.

- Nepoužívajte predlžovací kábel ani adaptér. • Na zariadenie nekladte žiadne predmety. • Nelezte na zariadenie ani naň nesadajte.

- Nevkladajte prsty ani iné predmety do výstupu vzduchu. • Nedotýkajte sa prívodu vzduchu ani hliníkových rebier zariadenia.

- Nepoužívajte zariadenie, ak spadlo, bolo poškodené alebo vykazuje známky poruchy zariadenia.

- Nečistite zariadenie chemikáliami. • Uistite sa, že zariadenie nie je v dosahu ohňa, horľavých alebo výbušných materiálov.
objekty sú umiestnené. •

Zariadenie musí byť inštalované v súlade s národnými predpismi pre elektroinštaláciu. byť nainštalovaný.

- Nepoužívajte žiadne iné prípravky ako tie, ktoré odporúča výrobca, na urýchlenie procesu odmrazovania alebo na čistenie.

- Zariadenie musí byť skladované v miestnosti, kde sa nenachádza žiadne nepretržite pracujúce zariadenie s vysokými teplotami >450 °C (napr. otvorený oheň, zapnutý plynový spotrebič alebo zapnutý elektrický ohrievač).

- Zariadenie musí byť skladované tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškodeniu. • Nesmú sa krájať na kúsky ani páliť, a to ani po použití.

- Upozorňujeme, že chladivá nemusia mať zápach.

- Potrubie musí byť chránené pred mechanickým poškodením a nesmie byť inštalované v miestnosti bez vetrania, pokiaľ je táto miestnosť menšia, než je uvedené v technických údajoch.

- Požadované vetracie otvory musia byť udržiavané bez prekážok.

- Zariadenie musí byť skladované v dobre vetranej miestnosti, ktorej plocha zodpovedá určenej ploche miestnosti na prevádzku.

V prípade ďalších otázok alebo potreby pomoci sa prosím obráťte na príslušných špecializovaných predajcov.



2.1 ÚČEL POUŽITIA

Naše vysoko výkonné mobilné klimatizácie sú vynikajúcimi chladiacimi systémami pre jednotlivé miestnosti. a zaisťujú pohodlné obytné prostredie vo vašich miestnostiach. Disponujú tiež funkciami vetrania a odvlhčovania pre cirkuláciu vzduchu a odstraňovanie vlhkosti. Ide o samostatné systémy, ktoré nevyžadujú žiadnu trvalú inštaláciu. To vám umožňuje ich presunúť do miestnosti, kde sú najviac potrebné. Tieto systémy sa často používajú v kuchyniach, obývacích izbách, počítačových miestnostiach, garážach a mnohých ďalších priestoroch, kde je inštalácia vonkajšia klimatizačné jednotky obmedzená.

Používa sa ekologické chladivo R290. R290 nemá žiadne škodlivé účinky.

Má nízky potenciál poškodzovania ozónovej vrstvy (ODP), zanedbateľný potenciál globálneho otepľovania (GWP) a je dostupné po celom svete. Vďaka svojim energeticky účinným vlastnostiam je R290 ideálnym chladivom pre túto aplikáciu. Vysoká horľavosť chladiva však vyžaduje zvláštne bezpečnostné opatrenia.

Zariadenie je určené výhradne na chladenie, vetranie a odvlhčovanie vnútorného vzduchu v súlade s technickými špecifikáciami.

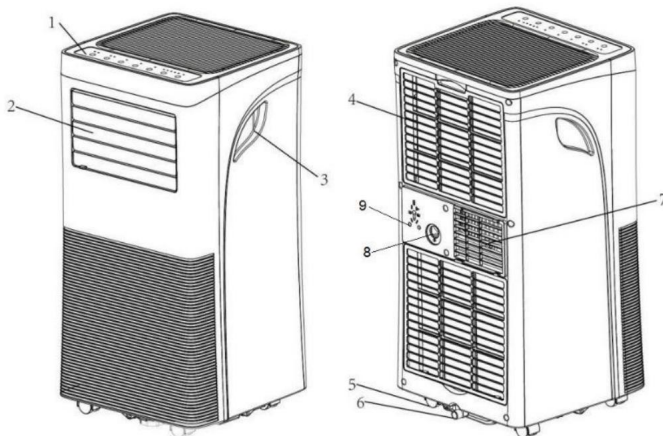
Výrobok používajte iba na určený účel. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím. Akákoľvek úprava výrobku môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť, vytvoriť nebezpečenstvo a viesť k zrušeniu záruky.

Len na domáce použitie a nie na komerčné účely.

3.0 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

3.1 ILUSTRÁCIA PRODUKTU

Poznámka: Schematické znázornenie zariadenia.



1	Ovládací panel
2	výstup vzduchu s nastavitelným žalúzie
3	Časovač
4	Prívod vzduchu so vzduchovým filtrom

5	koliesko
6	Odvod kondenzátu
7	Odpadový vzduch
8	Horný odtok
9	Držiak napájacej zástrčky

3.2 VLASTNOSTI

1. Výkonný a kompaktný s funkciami chladenia, odvlhčovania a vetrania.
2. Nastavenie a zobrazenie teploty
3. Digitálny LED displej 4.

Elektronické ovládanie so vstavaným časovačom, režim úspory energie 5.

Automatické odparovanie kondenzátu pre vyššiu účinnosť 6.

Automatické vypnutie pri naplnení kondenzačnej nádrže 7.

Automatický reštart v prípade výpadku napájania

8. Funkcia automatického odmrazovania pri nízkych izbových teplotách.

9. Diaľkové ovládanie

10. Dvojstupňový ventilátor

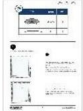
11. Otočné kolieska pre ľahší pohyb

12. Ovládanie pomocou aplikácie TUYA (len MZKA1000)

3.3 Pokyny na vybalenie

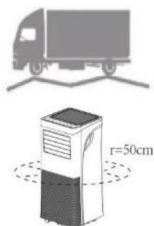
Otvorte škatuľu a vyberte zariadenie a príslušenstvo. Po vybalení skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené alebo poškriabané. Reklamácie uplatnené po vybalení nemôžu byť akceptované.

1	výfuková hadica	
2	hadicové konektory	
3	adaptéry pre okennú sadu	
4	diaľkové ovládače	
5	okenných sád (len) (Vhodné pre posuvné okná)	pre 

6	Hadica na odvod kondenzátu	
7	Tesniace textílie pre okná (len MZKA1000)	
8	suchých zipsov (Suchý zip) (iba MZKA1000)	
9	Skrutka s kladivovou hlavou	
10	křídlových matic	
11	Podložka	
12	Pokyny na montáž BDA (len MZKA1000)	

3.4 VÝBER UMIESTNENIA Ak boí

systém naklonený o viac ako 45°, nechajte ho pred uvedením do prevádzky aspoň 12 hodín vo zvislej polohe.



- Umiestnite zariadenie na pevný a rovný povrch a uistite sa, že Na dobrú cirkuláciu vzduchu ponechajte okolo jednotky voľný priestor aspoň 50 cm. je k dispozícii.
- Neumiestňujte zariadenie do bezprostrednej blízkosti stien alebo záclon. alebo iné predmety, ktoré blokujú prívod a odvod vzduchu Mohli by. Uistite sa, že prívod a odvod vzduchu nie sú blokované. zvyšky.
- Zariadenie nesmie byť nikdy inštalované tam, kde by mohlo byť poškodené nasledujúcimi faktormi: by mohol byť v ohrození:
 - Zdroje tepla, ako sú radiátory, akumulčné jednotky tepla, rúry alebo iné
 - Produkty, ktoré generujú teplo
 - priame slnečné žiarenie
 - mechanické vibrácie alebo otrasy
 - nadmerná prašnosť
 - Nedostatočné vetranie, napríklad v skrini alebo knižnici nerovný povrch



Varovanie:

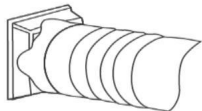
Systém musí byť inštalovaný v miestnostiach, ktoré zodpovedajú špecifikovanej veľkosti miestnosti; podrobnosti viď technické údaje.

Systém nesmie byť inštalovaný na mieste, kde by mohol unikáť horľavý plyn.

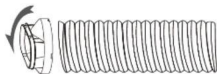
3.5 PRIPOJENIE VÝFUKOVEJ HADICE

Klimatizácia musí byť odvetrávaná von, aby mohol byť bezpečne odvádzaný odpadový vzduch vychádzajúci z jednotky. a obsahuje odpadové teplo a vlhkosť, z ktorých môže unikať do miestnosti. Nevymieňajte ani nepredlžujte výfukovú hadicu, mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Krok 1: Pripojte hadicovú spojku k jednému koncu výfukovej hadice.

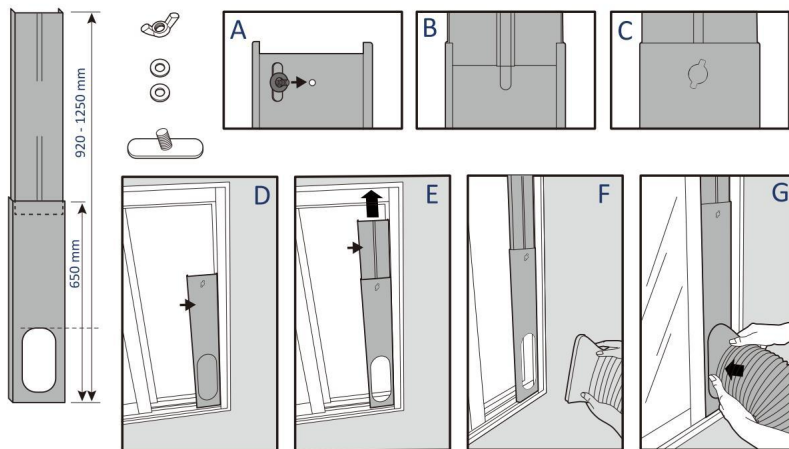


Krok 2: Pripojte adaptér pre okennú sadu k druhému koncu výfukovej hadice.



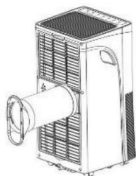
Krok 3: Upravte nastaviteľnú okennú sadu na dĺžku okna. Za týmto účelom vložte skrutku s kladivkovou hlavou do drážky okennej sady a zaistite druhý prvok okennej sady maticou a podložkou cez predvŕtaný otvor.

Pripojte výfukovú hadicu k okennej sade.



Krok 4: Zatvorte okno, aby ste zaistili okennú sadu na mieste. Okenná sada musí byť pevne držaná na mieste. V prípade potreby okennú sadu ďalej zaistite. Pre maximálnu účinnosť sa odporúča utesniť medzeru medzi adaptérom a rámom okna.

Krok 5: Pripojte hadicovú spojku k výfukovému otvoru zariadenia.



Krok 6: Upravte dĺžku flexibilnej výfukovej hadice a vyhnite sa jej ohýbaniu.

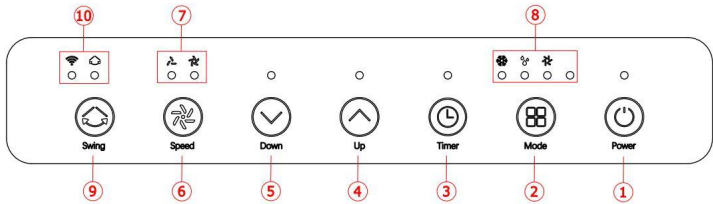


Krok 7: Zarovnajate vetracie mriežky s výstupom vzduchu a potom zariadenie zapnite.

4.0 PREVÁDZKA

POZNÁMKA: Pred použitím odstráňte ochrannú fóliu obrazovky.

4.1 OVLÁDACÍ PANEL A DISPLEJ



1	NAPÁJANIE	Stlačením tohto tlačidla zariadenie zapnete alebo vypnete.
2	REŽIMY	Stlačením tlačidla režimu prepnete prevádzkový režim medzi ventilátorom, chladením a odvlhčovaním.
3	ČASOVAČ	Nastavte čas, kedy sa zariadenie automaticky spustí alebo zastaví.
4	HORE	Na zvýšenie požadovanej teploty (16 °C ~ 32 °C) alebo nastavenie časovača.
5	DOLE	Na zníženie teploty na požadovanú hodnotu alebo na nastavenie časovača.
6	rýchlostí	Stlačením tlačidla prepínate rýchlosť ventilátora medzi vysokou a nízkou.
7	RÝCHLOSTÍ VENTILÁTORA (Rýchlosť ventilátora)	Zobrazuje vysoké a nízke otáčky ventilátora LEN MZKA 1000
8	REŽIM zobrazenia	Zobrazenie prevádzkového režimu: Chladenie, Odvlhčovanie, Vetranie
9	SWING	Stlačením tlačidla sa lamely budú kývať zo strany na stranu, čím sa lepšie rozloží prúd vzduchu.
10	REŽIM ZOBRAZENIA	Zobrazenie prevádzkového režimu: SWING, iba WLAN MZKA1000

4.2 NASTAVENIE

4.2.1 Zapnutie a vypnutie •

Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte tlačidlo **NAPÁJANIE**.

• V predvolenom nastavení zariadenie pracuje v režime **FAN** (ventilátor). • Pomocou tlačidla

MODE (režim) vyberte požadovaný prevádzkový režim. • Ak chcete zariadenie vypnúť, znovu stlačte tlačidlo **POWER**.

Poznámka: Ventilátor beží ešte niekoľko sekúnd po vypnutí zariadenia (v závislosti na prevádzkových a okolitých podmienkach).

4.2.2 PREVÁDZKOVÝ REŽIM

Zariadenie má štyri prevádzkové režimy: chladenie, sušenie, vetranie a režim úspory energie.

A. CHLADNÁ MIESTNOSŤ

• Ak chcete znížiť teplotu v miestnosti, vyberte režim chladenia. • Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa nerozsvieti **LED** dióda režimu **CHLADENIE**.

• Ak chcete nastaviť teplotu zobrazenú na obrazovke, stlačte tlačidlo.

Hore/Dole. Teplotu je možné nastaviť v rozmedzí 16 °C až 32 °C. •

Opakovane stlačte tlačidlo **SPEED**, kým sa nezobrazí požadovaná rýchlosť svieti.

• Na horizontálne riadenie smeru prúdenia vzduchu sa vnútorné ventilačné lamely nastavujú ručne.

Poznámka: Systém sa vypne, ak je teplota v miestnosti nižšia ako zvolená teplota.

B. VETRAJTE MIESTNOSŤ

• Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa nerozsvieti **LED** dióda prevádzky ventilátora. • V režime vetrania vzduch v miestnosti cirkuluje, ale nie je ochladzovaný. • Požadovanú rýchlosť ventilátora je možné zvoliť opakovaným stlačením tlačidla **SPEED**, byť zvolený.

C. VYSUŠTE MIESTNOSŤ

• Stlačte tlačidlo **MODE** na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači. Rozsvieti sa **LED** dióda režimu **DRY** (Odvlhčovanie).

Rýchlosť ventilátora nie je možné nastaviť. Užívateľ by mal pripojiť hadicu k odtokovému otvoru na spodnej strane jednotky.

Poznámka: V tomto režime je rýchlosť ventilátora prepnutá na nízku rýchlosť a nie je možné ju upraviť.

D. REŽIM SPÁNKU (len s diaľkovým ovládaním)

Počas chladenia je možné aktivovať režimy úspory energie a spánku.

• V režime chladenia:

Po 1 hodine sa prednastavená teplota zvýši o 1 °C a o ďalšie 1 °C sa zvýši o hodinu neskôr.

Teplota sa potom udržiava konštantná po dobu 10 hodín. Všetky kontrolky postupne zhasnú, kým úplne nezhasnú.

Ventilátor sa prepne na nízku rýchlosť, aby bola zaistená tichá prevádzka. Túto funkciu nie je možné zmeniť.

4.2.3 NASTAVENIE ČASOVAČA (1 hodina–24 hodín) Časovač je možné ovládať dvoma rôznymi spôsobmi:

Vypnúť (Keď je zariadenie zapnuté)	➔	Stlačte tlačidlo časovača pre zapnutie funkcie časovače.	➔	Opakovaným stlačením tlačidla Hore/Dole... Odložiť do Nastavenie času vypnutia
Zapnutie (Keď je zariadenie vypnuté)	➔	Stlačte tlačidlo časovača pre zapnutie funkcie časovače.	➔	Opakovaným stlačením tlačidla Hore/Dole... Odložiť do nastavenie času zapnutia
Zrušiť časovač	➔	Opakovane stlačte tlačidlo Hore/Dole, kým sa na LED displeji nezobrazí „00“. Poznámka: Stlačením tlačidla POWER sa tiež ukončí nastavenie časovača.		

4.2.4 AUTOMATICKÉ ODTÁVANIE

Pri nízkych izbových teplotách sa počas prevádzky môže na výparníku tvoriť ľad. Spotrebič sa automaticky zaháji odmrazovanie a LED dióda POWER bude blikať.

V závislosti od podmienok prostredia môže tento proces trvať až 30 minút.

4.2.5 OVLÁDANIE POMOCOU APLIKÁCIE TUYA (len MZKA1000)

Zariadenie je možné ovládať pomocou aplikácie Tuya Smart life, Alexy alebo Google Home.

Použitie podlieha samostatnej licenčnej zmluve s vývojárom. Vyžaduje zariadenie, na ktorom je možné aplikáciu spustiť a ktoré podporuje Bluetooth 4.0, a tiež pripojenie k internetu cez Wi-Fi 2,4 GHz alebo 5 GHz alebo mobilné dáta. Ak chcete overiť kompatibilitu aplikácie, vyhľadajte v obchode iOS App Store alebo Google Play Store výraz „TUYA“. Môžu byť účtované štandardné poplatky za dáta a správy.

Slovná ochranná známka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto ochranných známk spoločnosťou DEUBA podlieha licenci.

Príprava:

- Stiahnite si aplikáciu Tuya Smart life z obchodu alebo naskenujte príslušný QR kód pre priamy prechod na stiahnutie.



- Majte pripravené heslo k Wi-Fi.

- Chytrý telefón/tablet a klimatizácia musia byť v dosahu používanej siete Wi-Fi.

- Spustíte aplikáciu a zaregistrujete sa.



Ak sa s inštaláciou stretnete s problémami, naskenujte nasledujúci QR kód a získajte prístup k podrobnému inštaláčnemu sprievodcovi.

Párovanie:

- Zapojte napájací kábel klimatizácie do sieťovej zásuvky.
Stlačte tlačidlo časovača po dobu > 3 sekúnd pre resetovanie funkcie Wi-Fi klimatizácie a pripojenie zariadenia k miestnej sieti.

• Spustite aplikáciu. •

Vyberte „Pridať zariadenie“. • Vyberte

„Manuálne“ – „Veľké domáce spotrebiče“ – „Klimatizácia“ a potvrdte.

Kontrolka bude počas párovania blikať rýchlo alebo pomaly v závislosti od verzie aplikácie. • Zadajte heslo k Wi-Fi.

• Postupujte podľa pokynov k zmene siete na „Smart Life“, aplikácia automaticky pridá zariadenie a pripojí klimatizáciu k domácej sieti.

Odpojiť: (Ak chcete klimatizáciu prevádzkovať v inej sieti Wi-Fi.)

• Odstráňte klimatizáciu zo zoznamu v aplikácii.

• Stlačte tlačidlo časovača po dobu > 3 sekúnd pre resetovanie klimatizácie. • Odpojte napájací kábel.

Ak sa párovanie nepodari: Uistite

sa, že Wi-Fi funguje v pásme 2,5 GHz.

• Odpojte klimatizáciu zo zásuvky. • Počkajte 30 sekúnd.

• Zapojte späť napájací kábel.

• Stlačte tlačidlo časovača po dobu > 3 sekúnd pre resetovanie klimatizácie. • Znovu pripojte klimatizáciu, ako je popísané v kroku Párovanie.

4.2.6 OCHRANA PROTI PREŤAŽENIU V prípade

výpadku napájania je k dispozícii 3-minútové oneskorenie pred opätovným spustením kompresora, ktorého chráni.

4.3 ODVODNENIE

SAMOZÁKLADNÝ ODPAROVACÍ SYSTÉM Automatický

odparovací systém využíva nahromadený kondenzát na chladenie kondenzačných cievok pre efektívnejší výkon. Počas chladenie nie je nutné jednotku vyprázdňovať. Kondenzát sa odparuje pri kondenzátore a je odvádzaný výfukovou hadicou.

Pri veľmi vysokej vlhkosti alebo počas sušenia treba odtočiť hadicu kondenzátu. pripojte a prevedte do vhodnej nádoby.

Jednotka je vybavená monitorovaním kondenzátu. Ak je vnútorná odkvapkávacia vaňa...

Prístroj sa vypne, keď je plný. V tomto prípade je nutné kondenzát vypustiť. • Vypnite zariadenie.

- Odstráňte a uschovajte uzatváracie viečko odvodu kondenzátu alebo horného odvodu.

- Riadne zaistíte odtokovú hadicu
Pripojte ho a uistite sa, že nie je zalomený a že v ňom nič nebráni.

Odoberte gumovú tesniacu krytku

• Umiestnite výstup hadice nad odpad alebo vedro a uistite sa, že voda môže voľne odtekať zo zariadenia. • Koniec hadice nesmie byť vo vode byť ponorený.	 Hadica na nepretržité použitie Odtok
Aby ste zabránili rozliatiu vody: • Pretože je v odtokovej vani kondenzátu vysoký podtlak, vedte odtokovú hadicu smerom dole k podlahe. Sklon by mal byť väčší ako 20 stupňov. • Hadicu vedte rovno, aby ste sa vyhli sifónu.	



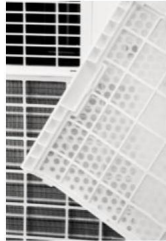
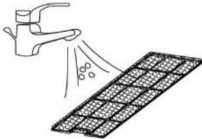
5.0 POKYNY NA ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Čistenie vzduchového filtra (každé dva týždne)

Prach sa hromadí na filtri a obmedzuje prúdenie vzduchu. Toto obmedzené prúdenie vzduchu znižuje účinnosť systému av prípade upchatia môže viesť k poškodeniu zariadenia.

Vzduchový filter je nutné pravidelne čistiť. Vzduchový filter je možné pre ľahké čistenie vybrať. Nepoužívajte zariadenie bez vzduchového filtra, mohlo by dôjsť ku kontaminácii výparníka.

- Vypnite zariadenie.
- Odpojte napájací kábel.
- Vyberte filtračné sito z prístroja.
- Na odstránenie prachu z filtra použite vysávač.
- Otočte filter hore dnom a prepláchnite vzduchový filter pod tečúcou vodou. Nechajte vodu pretekať filtrom v opačnom smere, než je smer prúdenia vzduchu. Pred opätovnou inštaláciou filter odložte nabok a nechajte ho úplne vyschnúť na vzduchu.

 Obr. 1. Vypnite zariadenie a vyberte dva vzduchové filtre.	 Obr. 2. Opláchnite vzduchový filter pod tečúcou vodou. Voda
Varovanie! Povrchu výparníka sa nesmiete dotýkať holými rukami, mohlo by dôjsť k poškodeniu rebier a zraneniu.	

6.0 VYRADENIE Z PREVÁDZKY

6.1 SKLADOVANIE

Dlhodobé skladovanie – Pokiaľ zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, odporúča sa ho dôkladne vyčistiť a vysušiť.

Zariadenie skladujte podľa nasledujúcich krokov:

- Odpojte zariadenie zo zásuvky. Odstráňte výfukovú hadicu a súčiastku pripojenú k
- Súčasť sady okien uložená v zariadení.
Vypustite zostávajúcu vodu zo zariadenia.
- Vyčistite filter a nechajte ho úplne vyschnúť. • Znova vložte filter.
- Zariadenie musí byť skladované vo zvislej polohe.
- Stroj skladujte vo vetranom, suchom, nekorozívnom prostredí a na bezpečnom vnútornom mieste.

NEBEZPEČENSTVO:

Výparník vo vnútri jednotky musí byť pred zabalením vysušený, aby nedošlo k poškodeniu súčastí a foriem. Odpojte jednotku od napájania a nechajte ju niekoľko dní schnúť na suchom a otvorenom mieste. Prípadne môžete jednotku zapnúť, nastaviť ju na režim vetrania s nízkym prúdením vzduchu a toto nastavenie udržiavať, kým odtoková rúrka nevyschne. Tým sa udrží vnútro puzdra suché a zabráni sa rastu plesní.

6.2 PREPRAVA 1. Pred

uvedením do prevádzky nechajte kompresor aspoň 12 hodín stáť vo zvislej polohe! Tým sa chráni kompresor, výrazne predlžuje jeho životnosť a zabraňuje sa tak strate chladivého výkonu.

2. Zariadenie na reguláciu teploty musí byť vždy umiestnené na podlahe s EXTRÉMNOU OPATRNOSŤOU!

Inak sa môžu v základnej doske a kondenzačnej vani vytvoriť praskliny, ktoré spôsobia stekanie kondenzátu na podlahu.

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím!

6.3 Riešenie problémov

problém	možná príčina	Riešenie
Zariadenie funguje nie	Skontrolujte, či je napájací konektor správne pripojený.	Zapojte napájací kábel správne do zásuvky v stene.
	Svieti indikátor hladiny vody? Vyprázdnite odkvapkávacu misku.	
	Regulácia teploty v miestnosti	Prevádzková teplota je 5-35 °C
Zariadenie funguje s obmedzeným Výkon	Skontrolujte znečistenie vzduchového filtra	V prípade potreby vyčistite vzduchový filter
	Skontrolujte, či nie je upchatý ventilačný kanál.	Odstráňte prekážku

	Skontrolujte, či nie sú otvorené dvere alebo okno izby.		Majte dvere a okná zatvorené
	Skontrolujte, či je vybraný požadovaný prevádzkový režim a či je správne nastavená teplota.		Nastavte režim a teplotu na správnu požadovanú hodnotu podľa návodu.
	Výfuková hadica bola odpojená.		Uistite sa, že je výfuková hadica bezpečne pripojená.
Únik vody	Pri pohybe systému môže dôjsť k pretečeniu.		Pred prepravou vyprázdňte nádržku na vodu.
	Uistite sa, že _____ či _____ ten odtoková hadica nie je prehnutá ani zalomená.		Hadicu vyrovnajte.
Nadmerný Hlukové znečistenie	Skontrolujte, či je systém správne nastavený.		Umiestnite zariadenie na vodorovný povrch a pevnú pôdu pod nohami
	Skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo vibrujúce časti.		Zaistite a upevnite diely
	Zvuky sú ako tečúca voda.		zvuky _____ vzniknúť _____ cez Prúdiace chladivo. To je normálne.
Chybové kódy	E0	Chyba prenosu na hlavnej doske _____ medzi plošných spojov a doske plošných spojov displeja.	Skontrolujte alebo vymeňte pripojenie (len kvalifikovaným personálom)
	E1	Chyby senzorov _____ pre izbová teplota	Vyčistite alebo vymeňte teplotný senzor (iba (špecializovaný personál))
	E2	Poruchy _____ ten snímača teploty cievky	Skontrolujte alebo vymeňte pripojenie. Vyčistite alebo vymeňte teplotný senzor (len kvalifikovaný personál)
	Ft	varovanie _____ na _____ vysoký Hladina kondenzovanej vody	Vyprázdňte odkvapkávacu misku odstránením gumové zátky.

7.0 TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	MZKA780	MZKA1000
Chladiaci výkon	2,1 kW	2,6 kW
Odvlhčovací výkon Prípustná	19,2 l/24h	24 l/24 hod.
okolitá teplota 16–35 °C Rozsah nastavenia teploty	16–32 °C	16–35 °C
Max. prietok vzduchu		16–32 °C
	360 m³/h	360 m³/h
Sietové pripojenie	220–240 V/50 Hz	220–240 V/50 Hz
Menovitý prúd	3,5 A	4,5 A
Spotreba energie v režime chladenia:	780 W	1003 Z
maximálna hladina akustického tlaku.	65 dB(A)	65 dB(A)
Chladivo	290 randov	290 randov
Max. náplň chladiva.	140	180 g
Rozmery (D x Š x V).	g 34x35, 4x70 cm	34x35, 4x70 cm

Hmotnosť	20,5 kg	24,0 kg
Batérie do diaľkového ovládača	2x AAA nie v	2x AAA nie v
	Súčasťou dodávky >7 m ²	Súčasťou dodávky >9 m ²
Minimálna veľkosť miestnosti		

8.0 Údržba vykonávaná kvalifikovaným personálom

8.1 KONTROLY VPLYVU NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE Pred

začatím akýchkoľvek prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá je nutné vykonať bezpečnostné kontroly, aby sa minimalizovalo riziko požiaru. Pri opravách chladiaceho systému je nutné pred vykonaním akýchkoľvek prác na systéme dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

8.2 PRACOVNÝ POSTUP

Práce budú vykonávané kontrolovaným spôsobom, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavých plynov alebo iných pár počas prác.

8.3 VŠEOBECNÉ PRACOVNÉ PRIESTORY

Všetok personál údržby a ďalšie osoby pracujúce v danej oblasti musia byť poučené o postupoch, ktoré je potrebné vykonávať. Je potrebné sa vyhnúť práci v uzavretých priestoroch. Pracovný priestor musí byť vymedzený.

Musí sa zabezpečiť, aby pracovné podmienky v tomto priestore boli zabezpečené kontrolou prítomnosti horľavých materiálov.

8.4 KONTROLA PRÍTOMNOSTI CHLADIVA Pred prácou a počas nej je nutné

skontrolovať danú oblasť vhodným detektorom chladiva, aby si technik bol vedomý potenciálne horľavej povahy danej oblasti. Uistite sa, že použité zariadenie na detekciu únikov je vhodné na použitie s horľavými chladivami, tj že neiskrivo, je riadne utesené a jeho prevádzka je bezpečná.

8.5 DOSTUPNOSŤ HASIACEHO PRÍSTROJA Pre prípad, že by

sa na chladiacom systéme alebo súvisiacich častiach mali vykonávať práce s vysokými teplotami, musia byť k dispozícii vhodné hasiace prístroje. V blízkosti ložnej plochy zaistíte práškový alebo CO2 hasiaci prístroj.

8.6 ŽIADNY ZDROJ VZNIENIA Nikto, kto

vykonáva práce v súvislosti s chladiacim systémom, kde je vystavené potrubie obsahujúce alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať zdroje vznietenia, ktoré by mohli spôsobiť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane cigaretového dymu, musia byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti od miesta inštalácie, opravy, demontáže a likvidácie, kde by sa potenciálne horľavé chladivo mohlo uvoľniť do okolia.

Pred začatím práce je nutné skontrolovať priestor okolo zariadenia, aby sa zaistilo, že nehrozí riziko požiaru alebo vznietenia. Musia byť umiestnené značky zákazu fajčenia.

8.7 VETRANÁ MIESTNOSŤ Pred

vstupom do systému alebo vykonávaním akýchkoľvek prác s vysokými teplotami sa uistite, že je daná oblasť vonku alebo dostatočne vetraná. Počas práce musí byť zaistené dostatočné vetranie. Vetranie musí bezpečne rozptýliť uvoľnené chladivo a najlepšie ho odvieť von.

8.8 KONTROLA PRÍSTROJA Ak

je potrebné vymeniť elektrické súčasti, musia byť vhodné pre zamýšľané použitie a spĺňať správne špecifikácie. Vždy je nutné dodržiavať pokyny výrobcu na údržbu a opravy. V prípade pochybností sa obráťte na technické oddelenie výrobcu.

Prí systémoch používajúcich horľavé chladivá je nutné vykonať nasledujúce testy:

- Potrebné množstvo chladiva zodpovedá veľkosti priestoru, v ktorom sú inštalované komponenty obsahujúce chladivo; stroje a vetracie
- otvory fungujú správne a nie sú upchaté;
- Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, je nutné overiť, či je chladivo prítomné v sekundárnom okruhu;
- Označenia na zariadeniach zostávajú viditeľné a čitateľné. Nečitateľné označenie a symboly musia byť opravené.
- Chladiace potrubie alebo komponenty sú inštalované tak, že je vysoko nepravdepodobné, že by boli vystavené akejkoľvek látke, ktorá by mohla spôsobiť koróziu komponentov obsahujúcich chladivo, pokiaľ tieto komponenty nie sú vyrobené z materiálov odolných proti korózii alebo nie sú dostatočne chránené proti korózii.

8.9 KONTROLA ELEKTRONIKY Opravy a

údržba elektrických súčastí vyžaduje počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy pre overenie súčastí.

Ak existuje porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, nesmie byť k obvodu pripojené žiadne napájanie, pokiaľ nebude záhada zodpovedajúcim spôsobom odstránená. Pokiaľ nemožno záhadu okamžite odstrániť, ale napriek tomu je nevyhnutné pokračovať v prevádzke, musí byť nájdené dočasné riešenie.

Vlastník inštalácie musí byť informovaný, aby všetky zúčastnené strany boli riadne informované.

Prvé bezpečnostné kontroly zahŕňajú:

- Vybíjanie kondenzátorov: Toto musí byť vykonané bezpečne, aby sa predišlo riziku iskrenia;
- uistenie, že počas nabíjania, obnovovania alebo preplachovania systému nie sú pod napätím žiadne elektrické súčasti a vedenia;
- záruka, že existuje nepretržité uzemnenie.

VAROVANIE!

Systém musí byť inštalovaný v miestnostiach, ktoré zodpovedajú špecifikovanej veľkosti miestnosti; podrobnosti viď technické údaje.

Systém nesmie byť inštalovaný na mieste, kde by mohol unikáť horľavý plyn.

OZNÁMENIE!

Výrobca môže poskytnúť ďalšie vhodné príklady alebo doplňujúce informácie o zápachu chladiva.



9.0 LIKVIDÁCIA

Na konci dlhej životnosti vášho produktu zaistíte, aby boli cenné suroviny riadne zlikvidované, aby mohli byť recyklované. Ak si nie ste istí, ako najlepšie postupovať, vaša miestna spoločnosť zaoberajúca sa likvidáciou odpadu alebo recyklačné stredisko vám rady pomôžu.



VAROVANIE! Uvoľňovanie chladiva do atmosféry je prísne zakázané!



SPRÁVNNA LIKVIDÁCIA TOHTO VÝROBKU

Nikdy nevyhadzujte elektronické zariadenia do domového odpadu! Chybné alebo vyradené zariadenia odovzdajte do zberných dvorov.

V rámci EÚ tento symbol označuje, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom. Staré spotrebiče obsahujú cenné recyklovateľné materiály, ktoré by mali byť recyklované, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu. Preto prosím zlikvidujte staré spotrebiče prostredníctvom príslušných zberných systémov alebo ich vráťte predajcovi, u ktorého ste ich zakúpili. Tam sa zaistí recyklácia spotrebiča.

Batérie

Ako koncový používateľ ste zo zákona povinní vrátiť použité batérie. Batérie môžete po použití zadarmo vrátiť nám alebo na určené zberné miesta (napr. zberné miesta obcí alebo predajcovia).

Batérie nám taktiež môžete vrátiť. Preplatíme vám poštovné za vrátenie starých batérií.

Symbody uvedené na batériách majú nasledujúci význam:

= Batérie sa nesmú likvidovať v domovom odpade

Pb = Batéria obsahuje viac ako 0,004 % hmotnostných olova

Cd = Batéria obsahuje viac ako 0,002 % hmotnostných kadmia

Hg = Batéria obsahuje viac ako 0,0005 % hmotnostných ortuti.

!!! Achtung !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! Pozor!!!

1. Pred uvedením do prevádzky postavte kompresor do zvislej polohy a nechajte ho MINIMÁLNE 12 HODÍN stáť v pokoji! Tým sa chráni kompresor, výrazne predlžuje jeho životnosť a zabráňuje sa tak strate chladiaceho výkonu.

Klimatizačnú jednotku je nutné vždy umiestniť na podlahu s OBVYŠENOU OPATRNOSŤOU! Inak sa môžu v základnej doske a kondenzačnej vane objaviť mikrotrhliny, ktoré spôsobia stekanie kondenzátu na podlahu.

Na škody spôsobené nesprávnym použitím neposkytujeme záručný servis!

1.0 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Kvalifikácia personálu pre obsluhu •

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny na bezpečné používanie spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Nedovoľte deťom čistiť spotrebič bez dozoru. Údržbu smie vykonávať iba odborný personál.

• Osoby, ktoré musia toto zariadenie používať, si musia byť vedomé nebezpečenstva, ktoré vznikajú pri práci s elektrickými zariadeniami, najmä vo vlhkom prostredí. • Osoby, ktoré toto zariadenie používajú, si musia prečítať a porozumieť návodu na obsluhu.

Kvalifikácia personálu pre údržbu a opravy • Každá osoba

pracujúca na chladiacom okruhu musí mať osvedčenie o spôsobilosti vydané akreditovaným orgánom v odbore, ktoré preukazuje jej odbornosť v bezpečnej manipulácii s chladničkami metódou známou v odbore. • Pokiaľ údržbárske a opravárenské práce vyžadujú pomoc iných osôb, musí vyškolená osoba

pri manipulácii s horľavými chladničkami by mal neustále sledovať priebeh práce.

Jednotky – bezpečnostné

pokyny • Chladiaci okruh je utesnený. Údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaný technik! • Chladnička nesmie byť vypúšťaná do ovzdušia. • R-290 (propán) je horľavý a ťažší ako vzduch.

• Spočiatku sa hromadia v nižšie položených oblastiach, ale ventilátory ho môžu rozptyľovať. • Žiadny neškolený personál by sa nemal pokúšať zistiť príčinu, ak je prítomný propán, alebo ak

Dokonca existuje podozrenie, že je prítomný propán-bután. • Propán

používaný v zariadení je bez zápachu. • Absencia

zápachu neznamená, že plyn neuniká. • Ak zistíte únik,

okamžite evakuujte všetky osoby z okolitého priestoru, vyvetrajte miestnosť a kontaktujte

miestnych hasičov, aby ste ich informovali o úniku propán-butánu.

• Nedovoľte nikomu vrátiť sa do miestnosti, kým nedorazí kvalifikovaný servisný technik a odporúča, že je to bezpečné.

• Nepoužívajte otvorený oheň, cigarety ani iné možné zdroje zapálenia vo vnútri ani v blízkosti zariadenia.

• Použité komponenty sú určené pre propán-bután. Je možné ich vymeniť iba za náhradné diely, diely rovnakého typu.

SERVISNÝ PORTÁL

V prípade akéhokoľvek typu servisu, sťažností a technickej podpory sa môžete s dôverou obrátiť na náš vyškolený personál.

Vyrobené pre:

Deuba GmbH & Co. KG

Zum Wiesenhof 84

66663 Merzig, Nemecko

Vyrobené pre:

Deuba LTD

Wyatt Way, Thetford

Norfolk, IP24 1HB

DEUBA **XXL**

Autorské práva



Všetky práva vyhradené. Bez písomného súhlasu spoločnosti Deuba GmbH & Co. KG nesmie byť táto príručka reprodukováaná v akejkoľvek forme, či už ako celok alebo sčasti, ani duplikovaná či spracovávaná elektronickými, mechanickými alebo chemickými metódami. Zmeny môžu byť vykonané kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia v záujme technického pokroku. Príručka je pravidelne aktualizovaná.

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za technické a tlačové chyby a ich následky.